



CE

H

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ ELEKTROMOS KEREKESZÉK

1.610 Allround 900C – alap felszereltség,  
mc1

1.611 Allround 900C – bővített felszereltség,  
mc2

1.612 Allround 900C – teljes felszereltség,  
mc3

**MEYRA®**  
**ORTOPEDIA**  
Embereket mozgatunk.

# Tartalom

<b>Bevezetés</b> .....	<b>6</b>
<b>Indikációk</b> .....	<b>7</b>
<b>Specifikáció</b> .....	<b>7</b>
<b>Modellek felsorolása</b> .....	<b>7</b>
<b>Átvétel</b> .....	<b>7</b>
<b>Alkalmazás</b> .....	<b>8</b>
<b>Beállítás</b> .....	<b>8</b>
<b>Élettartam</b> .....	<b>9</b>
<b>Áttekintés</b> .....	<b>10</b>
Modell: 1.610 .....	10
Modell: 1.611.....	11
Modell: 1.612 .....	12
<b>Az elektromos kerekesszék kezelése</b> .....	<b>13</b>
Az elektromos kerekesszék rögzítése.....	13
A működés ellenőrzése .....	13
Menettulajdonságok .....	13
<b>Fékezés</b> .....	<b>13</b>
Üzemi fék .....	13
A kerekesszék lefékezése .....	13
Rögzítőfék.....	13
A fékek rögzítése .....	14
A fékek kioldása.....	14
Motoros/toló üzemmód .....	15
Toló üzemmód létrehozása .....	15
Motoros üzemmód létrehozása.....	15

<b>Menetkész állapot létrehozása .....</b>	<b>16</b>
Használat előtti ellenőrzések .....	18
Az akkumulátortöltés folyamata .....	18
A kezelőmodul elhelyezése .....	19
Működésleírás .....	19
A kartámasz távolságának beállítása .....	19
A kezelőmodul levétele .....	19
A kezelőmodul felhelyezése .....	19
A kezelőmodul elforgatása .....	20
A kezelőmodul magasságának beállítása .....	20
<b>Lábtámaszok .....</b>	<b>21</b>
Lábtartó szíj .....	21
A lábtartó szíj levétele .....	21
A lábtartó szíj felhelyezése .....	21
A lábtartó szíj hosszának beállítása .....	21
A lábtámasz alsó része .....	22
Lábtartók .....	22
Lábtámaszlap .....	22
Lábtámasz felső része .....	23
A lábtámaszok kiforgatása .....	23
A lábtámaszok behajtása .....	24
A lábtartók levétele .....	25
A lábtámaszok behelyezése .....	25
Mechanikus magasságbeállítással rendelkező lábtámasz .....	26
A lábtámasz emelése/süllyesztése .....	26
Elektromos magasságállítással rendelkező lábtartók .....	27
Magasságállítás .....	27
Az elektromos magasságbeállítással rendelkező lábtámasz levétele .....	28
Az elektromos magasságállítással rendelkező lábtámasz beakasztása .....	29
<b>Kartámaszok .....</b>	<b>30</b>
A kartámasz levétele .....	30
A kartámasz behelyezése .....	30

<b>Háttámla</b> .....	<b>31</b>
A háttámla lehajtása .....	31
A háttámla felállítása .....	31
A háttámla dőlésszögének beállítása .....	31
A háttámla biztos pozícionálása .....	32
Beállítható háttámla .....	33
A hátpárna levétele .....	33
A hátpárna felhelyezése .....	33
Elektromosan beállítható háttámla .....	34
Az elektromosan beállítható háttámla lehajtása .....	34
A háttámla felállítása .....	34
Háttámlapárna .....	35
A háttámla biztos pozícionálása .....	35
<b>Ülés</b> .....	<b>36</b>
Ülőpárna .....	36
Ülőpárna .....	36
Ülés dőlésszöge: .....	36
Az ülés dőlésszögének elektromos beállítása .....	37
Ülésmagasság beállítása .....	38
<b>Medenceöv</b> .....	<b>39</b>
<b>Fejtámasz</b> .....	<b>40</b>
Fejtámasz beállítása .....	40
<b>Kísérő általi vezérlés előnykapcsolással</b> .....	<b>41</b>
Vezérlés pozícionálása .....	41
<b>Világítás</b> .....	<b>42</b>
<b>Visszapillantó tükör</b> .....	<b>42</b>
Visszapillantó tükör leszerelése .....	42
Visszapillantó felhelyezése .....	42
Tükör beállítása .....	42

<b>Berakodás és szállítás.....</b>	<b>43</b>
Rakodás.....	43
Személyszállítás gépjárműben.....	43
Szállításbiztosító .....	44
<b>Karbantartás .....</b>	<b>44</b>
Karbantartás .....	44
Karbantartási terv .....	45
Biztosítékok.....	47
Biztosítékok cseréje .....	47
Világítás .....	48
Fényszóró.....	48
Az üzemzavar elhárítása .....	49
<b>Műszaki adatok .....</b>	<b>50</b>
Megtetherő távolság .....	50
Kapaszkodóképesség .....	50
1.610 / 1.611 sz. modell.....	51
1.612 sz. modell.....	55
Az elektromos kerekesszéken található matricák jelentése .....	59
A típustáblán lévő szimbólumok jelentése .....	60
<b>Ellenőrzés igazolása.....</b>	<b>61</b>
<b>Szavatosság / jótállás.....</b>	<b>62</b>
Szavatossági / jótállási kérelem .....	63
Átadáshoz szükséges ellenőrzési igazolás.....	63

# BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy kitüntette bizalmával cégünket, és megvásárolta ezt az elektromos kerekesszéket.

Az elektromos kerekesszék minden felszereltségi változatával és azok tartozékaival együtt beállítható a felhasználó mindenkori kórképének megfelelően.

Az elektromos kerekesszék, miként minden más jármű, műszaki segédeszköz. Alkalmazása magyarázatot igényel. Az elektromos kerekesszéket rendszeresen ápolni kell, szakszerűtlen használata pedig veszélyeket rejt magában. Ezért helyes kezelését el kell sajátítani. A jelen kezelési útmutató segítséget nyújt Önnek abban, hogy megismerje az elektromos kerekesszék kezelését és megelőzze a baleseteket.

## Fontos:

A bemutatott felszereltségi változatok eltérhetnek az Ön által használt modelltől.

Ezért feltüntettünk olyan extra tartozékokat tartalmazó fejezeteket is, amelyek esetleg nem vonatkoznak az Ön egyedi járművére.

## Figyelem:

! Az első üzembe helyezés előtt olvassa el és tartsa be az elektromos kerekesszékhez tartozó, következő dokumentációkat:

- a jelen kezelési útmutatót,
- a < *Kezelőmodul* > című kezelési útmutatót,
- az < *Elektromos járművek* > című biztonsági és általános kezelési utasításokat.

## Fontos:

A gyermekek és a fiatalok az első használat előtt olvassák el az elektromos kerekesszék dokumentációját - szükség esetén szüleikkel, ill. a felügyelettel megbízott vagy kísérő személyvel együtt.

Látássérült felhasználók megtalálják a fent nevezett dokumentum PDF adatait weblapunkon:

< [www.meyra-ortopedia.com](http://www.meyra-ortopedia.com) >.

Látássérült felhasználók egy segítő személlyel is felolvastathatják a dokumentációt.

Termékeinkről kiegészítő információkat talál weblapunkon:

< [www.meyra-ortopedia.com](http://www.meyra-ortopedia.com) >.

☞ Szükség esetén forduljon szakkereskedőjéhez.

## INDIKÁCIÓK

A következő indikációk esetén javasoljuk a kerekesszék alkalmazását:

- ☞ Járásképtelenség, ill. erősen korlátozott járásképeség az alapvető szükségletek szintjén a saját lakásban történő mozgás céljára.
- ☞ A lakás elhagyására vonatkozó olyan igény esetén, hogy rövid séta alkalmával friss levegőn tartózkodhasson vagy a lakás közelében található helyeket elérhesse a napi szokásos bevásárlásokhoz.

## SPECIFIKÁCIÓ

Az elektromos kerekesszék környezetbarát elektromos jármű. Abból a célból fejlesztettük ki, hogy bővítsük a felhasználó egészségkárosodás vagy életkori adottságok folytán fennálló korlátok miatti hatóságát.

- ☞ Ezt a modellt az EN12184 szabvány szerinti B alkalmazási osztályhoz rendeltük hozzá.

## MODELLEK FELSOROLÁSA

A jelen kezelési útmutató a következő modellekre érvényes:

- 1.610 Allround 900C – alap felszereltség, mc1
- 1.611 Allround 900C – bővített felszereltség, mc2
- 1.612 Allround 900C – teljes felszereltség, mc3

## ÁTVÉTEL

Gyárunkban ellenőriztük valamennyi termékünk hibamentességét, a terméket speciális papírdobozba csomagoltuk.

### ☞ Fontos:

Vevőinket szeretnénk ennek ellenére megkérni, hogy a járművet az átvétel után – leginkább az átadó jelenlétében – vizsgálják meg tekintettel a szállítás alatt keletkezett sérülésekre.

### ☞ Fontos:

A kerekesszék csomagolását őrizze meg az esetleg később szükséges szállításhoz.

## ALKALMAZÁS

Az elektromos kerekesszék felszerelt lábtartóval és kartámasszal kizárólag ülő személy szállítására szolgál. Más, vontatott vagy szállított teher nem felel meg a felhasználási célnak.

Ez a modell szilárd, egyenes talajon, bel- és kültéri használatra szolgáló elektromos kerekesszék.

Az elektromos kerekesszék sokféle beállítási lehetőséget kínál az egyéni testmérethez igazodva.

Az első használat előtt a szakkereskedőnek be kell állítania kerekesszékét felhasználója számára. Ennek során figyelembe kell venni a felhasználó menettapasztalatait, testi korlátait és a kerekesszék fő alkalmazási helyét.

### Figyelem:

- ! A módosítási és beállítási munkákat
- alapvetően a szakkereskedőnek kell elvégeznie.

## BEÁLLÍTÁS

A szakszerviz úgy adja át Önnek az elektromos kerekesszékét, hogy az megfeleljen igényeinek és minden fontos biztonsági előírást szem előtt tartva üzemkész állapotban legyen.

### Fontos:

- ☞ Javasoljuk a kerekesszék beállításainak rendszeres felülvizsgálatát, hogy biztosíthassa az optimális működést a felhasználó betegségének vagy rokkantságának megváltozása esetén is. Főként gyermekek és kamaszok esetén ajánlott a beállítások 6 havonkénti módosítása.
- ☞ Javasoljuk, rendszeresen vesse alá magát orvosi vizsgálatnak a közúti közlekedésben történő aktív részvétellel biztosítására.
- ☞ Az utólagos beállításokat kizárólag szakkereskedő végezheti el!



# ÉLETTARTAM

Feltételezésünk szerint a termék átlagos, várható élettartama 5 év, amennyiben azt a rendeltetésszerű használat keretén belül alkalmazzák, és betartják valamennyi karbantartási és szervizelőírást.

A termék élettartama függ a használat gyakoriságától, az alkalmazás környezetétől és az ápolástól.

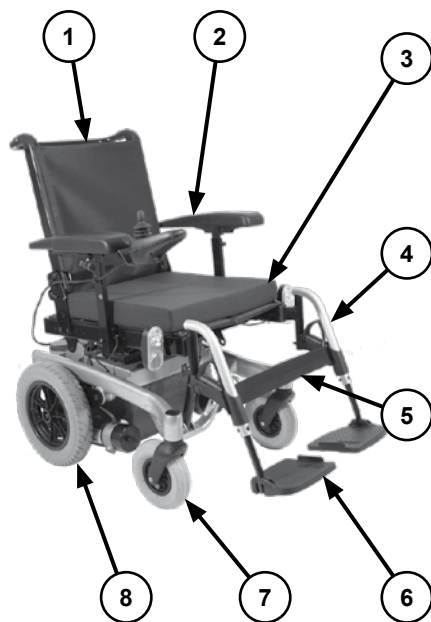
Pótalkatrészek használatával meghosszabbítható a termék élettartama. A kifutó termékek pótalkatrészei a gyártás megszüntetése után általában még 5 évig kaphatók.

☞ A megadott élettartamra nem vonatkozik kiegészítő jótállás.

# ÁTTEKINTÉS

## Modell: 1.610

Az áttekintő ábrán láthatók az elektromos kerekesszék legfontosabb komponensei és kezelőberendezései.



### Sz. Megnevezés

- 1 Háttámla
- 2 Kartámasz
- 3 Ülőpárna
- 4 Lábtámasz
- 5 Lábtartó szíj
- 6 Lábtartó
- 7 Kiskerék
- 8 Meghajtókerék
- 9 Tolókengyel
- 10 Kezelőmodul
- 11 Világítás elől
- 12 Motoros/toló üzemmód váltókar
- 13 Billenésgátló kerék
- 14 Akkumulátordoboz
- 15 Világítás hátul

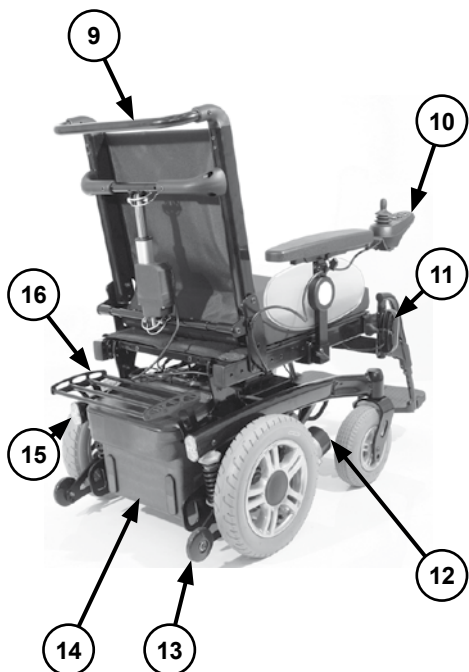
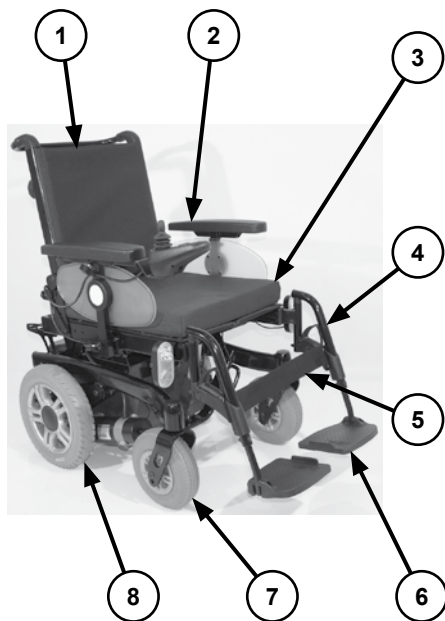


## Modell: 1.611

Az áttekintő ábrán láthatók az elektromos kerekesszék legfontosabb komponensei és kezelőberendezései.

### Sz. Megnevezés

- 1 Háttámla
- 2 Kartámasz
- 3 Ülőpárna
- 4 Lábtámasz
- 5 Lábtartó szíj
- 6 Lábtartó
- 7 Kiskerék
- 8 Meghajtókerék
- 9 Tolókengyel
- 10 Kezelőmodul
- 11 Világítás elől
- 12 Motoros/toló üzemmód váltókar
- 13 Billenésgátló kerék
- 14 Akkumulátordoboz
- 15 Világítás hátul
- 16 Csomagtartó



## Modell: 1.612

Az áttekintő ábrán láthatók az elektromos kerekesszék legfontosabb komponensei és kezelőberendezései.

### Sz. Megnevezés

- 1 Háttámla
- 2 Kartámasz
- 3 Ülőpárna
- 4 Lábtámasz
- 5 Lábszártartó
- 6 Lábtartó
- 7 Kiskerék
- 8 Meghajtókerék
- 9 Tolókengyel
- 10 Kezelőmodul
- 11 Világítás elől
- 12 Motoros/toló üzemmód váltókar
- 13 Billenésgátló kerék
- 14 Akkumulátordoboz
- 15 Világítás hátul
- 16 Csomagtartó



# AZ ELEKTROMOS KER- REKESSZÉK KEZELÉSE

## Az elektromos kerekesszék rögzítése

Az elektromos kerekesszékét véletlen elgurulás ellen a következőképpen kell rögzíteni:

1. A motoros/toló üzemmód váltókart fordítsa mindkét oldalon felfelé motoros üzemmódra.
2. Kapcsolja ki a kezelőmodult.

## A működés ellenőrzése

A használat megkezdése előtt ellenőrizze az elektromos kerekesszék működését és biztonságát.

☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a mellékelt dokumentációban a < Használat előtti ellenőrzések > című fejezetet.

## Menettulajdonságok

A sebességet és a menetirányt a haladás során a felhasználó határozza meg a botkormány (sebességszabályozó és irányítókar) mozgatásával, valamint az elektromos kerekesszék beállított, maximális végsebességével.

# FÉKEZÉS

## Üzemi fék

A motorok elektromosan üzemi fékként működnek, finoman és rángatás nélkül fékezik le az elektromos kerekesszék leállásig.

## A kerekesszék lefékezése

A kerekesszék adagolt lefékezéséhez térítse ki a botkormányt (irányító- és sebességszabályozó kar) lassan a kiindulási pozícióba (középállás).

☞ Az elektromos kerekesszék a joystick elengedése után a legrövidebb szakaszon megáll.

## Rögzítőfék

A rögzítőfékek csak akkor működnek, ha a két meghajtás motoros/toló üzemmód váltókarja motoros üzemmódra van állítva. A rögzítőfékek induláskor automatikusan kioldanak.

Kézzel úgy oldhatók ki a rögzítőfékek, hogy a két meghajtás motoros/toló üzemmód váltókarja toló üzemmódra van állítva.

## A fékek rögzítése

A fékek rögzítéséhez tolja a motoros/toló üzemmód váltókarját mindkét oldalon ütközésig felfelé motoros üzemmódba [1].

- ☞ A váltókar kísérszemély által történő működtetésre szolgál.

### Figyelem:

- ! Az elektromos kerekesszéket ne
- tolja, ha a fékek rögzített állapotban vannak.

## A fékek kioldása

A fékek kioldásához tolja a motoros/toló üzemmód váltókarját mindkét oldalon ütközésig lefelé toló üzemmódba [2].

- ☞ A váltókar kísérszemély által történő működtetésre szolgál.

### Figyelem:

- ! Az elektromos kerekesszékbe történő beszállás, ill. kerekesszékéből történő kiszállás csak kikapcsolt állapotban történjen, ekkor a motoros/toló üzemmód váltókart mindkét oldalon motoros üzemmódba kell állítani!
- Ellenkező esetben a botkormány (sebességszabályozó és irányítókar) véletlen megérintésével az elektromos kerekesszék akaratlanul elindulhat! – Balesetveszély!



## Motoros/toló üzemmód

### Figyelem:

- ! Az elektromos kerekesszéket csak álló helyzetben vagy vészhelyzetben szabad toló üzemmódba kapcsolni vagy tolni, de ezt tilos lejtőn/emelkedőn elvégezni.
- ☞ Toló üzemmódban az elektromágneses fékek ki vannak kapcsolva.
  - Az elektromos kerekesszék csak motoros üzembe történő átkapcsolással lehet lefékezni.
- ☞ Az elektromos kerekesszéket a háttámla tolókarjánál fogva használja tolatásra.

### Toló üzemmód létrehozása

1. Kapcsolja ki a kezelőmodult, különben megnehezíti a tolast.
  - ☞ Ezzel kapcsolatban tartsa be a < Kezelőmodul > című kezelési útmutató előírásait.
2. A fékek kioldása [1].
  - ☞ Ezzel kapcsolatban tartsa be < A fékek kioldása > című fejezetet.
- ☞ Most tolhatja az elektromos kerekesszéket.

### Motoros üzemmód létrehozása

1. A fékek rögzítése [2].
  - ☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < A fékek rögzítése > című fejezetet.
2. Kapcsolja be a kezelőmodult.
  - ☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < Kezelőmodul > című kezelési útmutató előírásait.
- ☞ Az elektromos kerekesszék menetkész.



# MENETKÉSZ ÁLLAPOT LÉTREHOZÁSA

Az elektromos kerekesszék menetkész állapotának létrehozásához a következő utasításokat kell végrehajtania a megadott sorrendben.

## ☞ **Fontos:**

Az első használat előtt a kezelőmodulon keresztül fel kell töltenie a meghajtó akkumulátorokat.

## **1. Motoros üzemmód létrehozása**

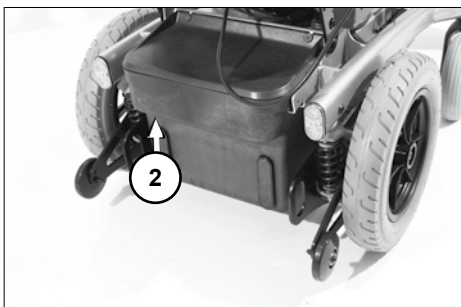
Kapcsolja motoros üzemmódra a meghajtó motorokat [1]. – Ehhez rögzítse a fékeket.

☞ Ezzel kapcsolatban kövesse < A fékek rögzítése > című fejezetet.

## **2. Ellenőrizze az akkumulátor-/főbiztosíték stabil csatlakozását**

### Lapos biztosíték:

Az akkumulátor-/főáram lapos biztosítéknak (2) stabilan kell csatlakoznia a biztosítéktartóhoz.

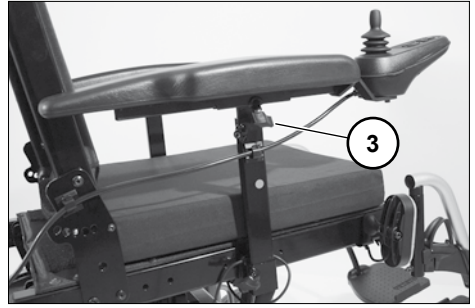




### 3. Ellenőrizze a kezelőmodul helyzetét

Úgy állítsa be a kezelőmodul pozícióját, hogy az elektromos kerekesszéket kényelmesen és biztonságosan tudja irányítani.

A kartámasz távolságának beállítása:  
Állítsa be a kezelőmodul kartámaszhoz viszonyított távolságát úgy, hogy meglazítja a szorítócsavart (3).



#### **Figyelem:**

! A beállítás után húzza meg újból a szorítócsavart.

☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < Kezelőmodul elhelyezése > című fejezet előírásait.

#### Magasságbeállítás:

☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < Kezelőmodul elhelyezése > című fejezet előírásait.



### 4. Kapcsolja be a kezelőmodult

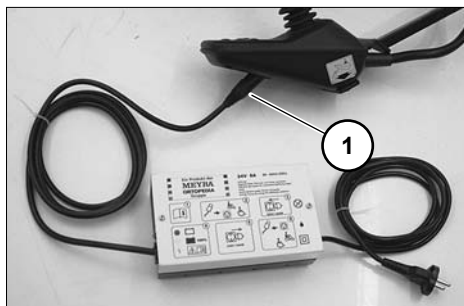
Nyomja meg a kezelőmodul kezelőmezőjén a KI/BE kapcsológombot (4).

☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < Kezelőmodul > című kezelési útmutató előírásait.

## Használat előtti ellenőrzések

A használat megkezdése előtt a következőket kell ellenőriznie:

- ☞ az akkumulátor töltési szintjét,
  - ☞ az előválasztható legmagasabb sebesség beállított előválasztását.
- Ezzel kapcsolatban kövesse a < *Kezelőmodul* > című kezelési útmutató előírásait.



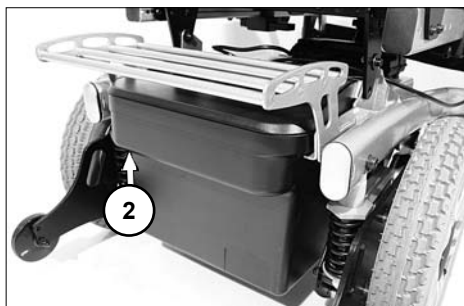
## Az akkumulátortöltés folyamata

☞ Az akkumulátor feltöltéséhez tartsa be az akkumulátortöltő készülék kezelési útmutatóját.

1. Rögzítse az elektromos kerekesszéket.

☞ Ezzel kapcsolatban kövesse az < *Elektromos kerekesszék rögzítése* > című fejezet előírásait.

2. A töltőkészülék csatlakozóját dugja a kezelőmodul akkumulátortöltő hüvelyébe (1).



akkumulátortöltő dugaszát az akkumulátortöltő hüvelyből.

### Figyelem:

! A töltőhüvelybe ne csatlakoztasson  
● más tárgyat, mint az akkumulátortöltő csatlakozóját.

– Rövidzárlatveszély!

3. Kapcsolja be az akkumulátortöltő készüléket, ill. csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy megfelelő hálózati csatlakozóba.

– Ezzel megkezdődik a töltési folyamat.

☞ A töltési folyamat csak sértetlen állapotú akkumulátorral/főbiztosítókkal lehetséges (2)!

4. Sikeres töltési folyamat után válassza le az akkumulátortöltő készüléket a hálózatról, és húzza ki az

## A kezelőmodul elhelyezése

### Működésleírás

A nyomógombok és a jelzések részletes leírását megtalálja a < Kezelőmodul > című kezelési útmutatóban.

A kezelőmodul pozíciója módosítható a felhasználó egyéni méreteinek megfelelően. Szállítás vagy elrakás esetén a kezelőmodult le is lehet venni, oldalra vagy az ülésre lehet tenni.

#### Figyelem:

- ! A kezelőmodult felhelyezése/levétele előtt ki kell kapcsolni.

### A kartámasz távolságának beállítása

A távolság beállításához lazítsa meg a szorítócsavart (1). Ezt követően tolja a kezelőmodult a kívánt pozícióba. A kábelt óvatosan vezesse utána, és ismét húzza meg a szorítócsavart (1).

### A kezelőmodul levétele

A kezelőmodul levételéhez lazítsa meg a szorítócsavart (1) és válassza le (4) a csatlakozót (2).

☞ Ne a kábelnél fogva húzza.

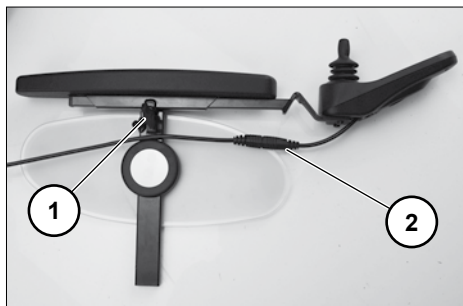
Ezt követően húzza ki előre felé a kartámasz csövéből a kezelőmodult.

### A kezelőmodul felhelyezése

A motoros üzemmódhoz helyezze előlről a kezelőmodult a kartámasz csövébe [3], és állítsa be a kartámasz távolságát.

☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < Kartámasz távolságának beállítása > című fejezetet.

Ezt követően állítsa vissza a leválasztott csatlakozást (4) (2).



☞ Ellenőrizze a kezelőmodul működését.

## A kezelőmodul elforgatása

Az extra tartozékként elforgatható kezelőmodul-tartóval [1] oldalirányban visszafordíthatja a kezelőmodult [2] úgy, hogy az oldalt, a kartámasszal párhuzamosan álljon. Ezáltal lehetségessé válik, hogy pl.

- egészen megközelítse az asztalt,
- könnyebben levegye a kezelőmodult.

A normál motoros üzemmóddhoz forgassa ismét előre a kezelőmodult a mágneskapcsolat érezhető ütközéséig [1].

### Fontos:

- ☞ A kezelőmodul könnyebb elfordításához csökkentheti a mágnes (3) hatását úgy, hogy ráragaszt egy ragasztócsíkot.
- ☞ Ha a kezelőmodult túl közel helyezte el a kartámasszhoz, akkor elfordítás előtt állítsa át előrefelé.

### Figyelem:

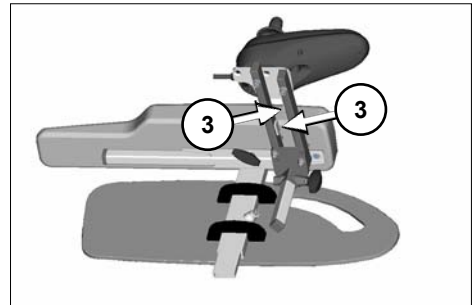
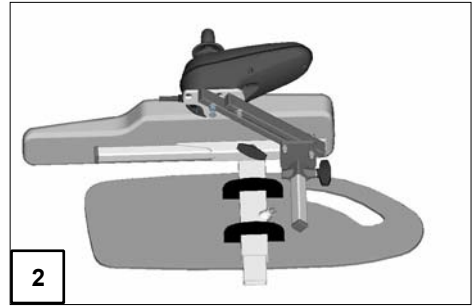
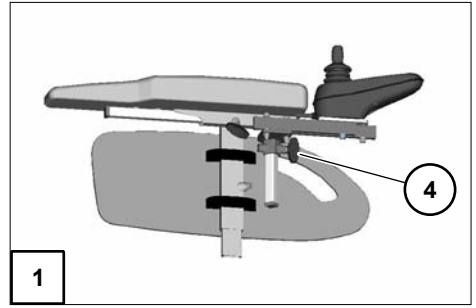
- ⚠ Ne nyúljon a becsípődési veszély által érintett területre. – Becsípődés veszélye!

## A kezelőmodul magasságának beállítása

A kezelőmodul magasságának beállításához lazítsa meg a szorítócsavart (4).

### Figyelem:

- ⚠ A beállítás után húzza meg újból a szorítócsavart.



# LÁBTÁMASZOK

## Figyelem:

! A lábtámaszok módosítása előtt rögzítse a kerekesszéket véletlen elgurulás ellen.

☞ Ezzel kapcsolatban tartsa be az < *Elektromos kerekesszék rögzítése* > című fejezet előírásait.



## Lábtartó szíj

A levehető lábtartó szíj (1) megakadályozza a lábak hátra felé történő lecsúszását a lábtartókról.

## Figyelem:

! Ne közlekedjen a lábtartó szíj használatával nélkül. – Balesetveszély!

## ☞ Fontos:

A lábtámaszok kihajtásához vegye le a lábtartó szíjat [2].

☞ Nincsen lábtartó szíj állítható magasságú lábtámaszok esetén, helyette lábtartó párnák használatosak.



## A lábtartó szíj levétele

A levételhez húzza le a lábtartó szíjat a tartókról (3).

## A lábtartó szíj felhelyezése

A felhelyezéshez helyezze a lábtartó szíj két végén lévő hurkot a tartóra [4].

## A lábtartó szíj hosszának beállítása

A lábtartó szíj hosszának beállításához vezesse át a szíjat a tartón (2), és a tépőzár segítségével állítsa be a kívánt hosszt.

## A lábtámasz alsó része

Be-, ill. kiszálláskor hajtsa fel a lábtartókat, ill. lábtámaszlapot [1].

☞ Ügyeljen a becsípődés veszélyére!

- Tegye le mindkét lábát a lábtartókról.
- Amennyiben van lábtartó szíj (2), akkor vegye le.
  - ☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < Lábtartó szíj > című fejezetet.

☞ **Fontos:**

Haladás előtt hajtsa le ismét a lábtartókat, ill. a lábtámaszlapot [3], és helyezze vissza a lábtartó szíjat.

### Lábtartók

A lábtartókat kifelé lehet felhajtani [1], ill. befelé lehajtani [3].

### Lábtámaszlap

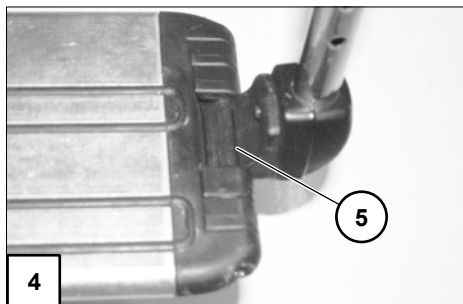
A lábtámasz felső részének kiforgatásához és levételéhez hajtsa fel a lábtámaszlapot.

#### A lábtámaszlap felhajtása

A lábtámaszlap felhajtásához hajtsa fel ütközésig a lábtámaszlap szabad végét (4).

#### A lábtámaszlap lehajtása

A lábtámaszlap lehajtásához hajtsa le ütközésig a lábtámaszlap szabad végét a lábtámaszlap-tartóra [5].



## Lábtámasz felső része

A lábtámasz felső részét behelyezett lábtámasz alsó résszel együtt lábtámasznak nevezzük.

### A lábtámaszok kiforgatása

Az elektromos kerekesszékből való kiszállás, ill. abba való beülés, valamint pl. a szekrény, ágy, fürdőkád stb. könnyebb megközelítéséhez a lábtámaszok befelé/kifelé lehajthatók [1]+[2].

#### ☞ Fontos:

A lábtámasz lehajtásához vegye le a lábtartó szíjat.

☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < Lábtartó szíj > című fejezetet.

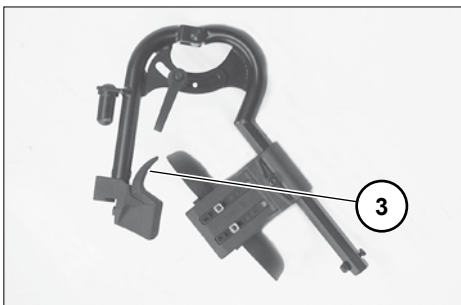
#### Figyelem:

! A lehajtott lábtámaszok automatikusan kireteszelődnek és könnyen leeshetnek. Erre ügyelni kell a kerekesszék további kezelésekor (pl. szállítás során).

– A lábtámasz lehajtásához hajtsa felfelé a lábtámaszt, a lábtámaszlapot, ill. a lábtartókat.

☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < Lábtámasz alsó része > című fejezetet.

– Ezt követően húzza hátra vagy nyomja le a mindenkor reteszelő kart (3), és hajtsa le a megfelelő lábtámaszt.



## A lábtámaszok behajtása

A lábtámasz behajtásához hajtsa előre a lábtámaszt a rögzítés hallható bekattanásáig [1].

### Fontos:

A lábtámaszok hallható behajtása után ellenőriznie kell a mindenkori rögzítést/reteszt.

Ezután kövesse a < *Lábtámasz alsó része* > című fejezetet.





## A lábtartók levétele

Az elektromos kerekesszékből való kiszállás, ill. abba való beülés megkönnyítésére, valamint a kerekesszék hosszának (a szállítás szempontjából fontos) csökkentésére a lábtámaszok levehetőek [1].

### Fontos:

A lábtámasz lehajtásához vegye le a lábtartó szíjat.

Ezzel kapcsolatban kövesse a < *Lábtartó szíj* > című fejezetet.

– A lábtámasz levételéhez először hajtja le a lábtámaszt, majd felfelé vegye ki [1].

Ezzel kapcsolatban kövesse a < *Lábtámaszok lehajtása* > című fejezetet.

Ügyeljen a becsípődés lehetséges veszélyére!



## A lábtámaszok behelyezése

– A behelyezéshez hajtja le oldalra a lábtámaszokat, párhuzamosan nyomja az elülső keretcsőre és lefelé akassza be [2]. – Ennek során a tartócsapnak be kell csúsznia a keretcsőbe.

### Fontos:

Miután beakasztotta, hajtja be a lábtámaszokat [3].

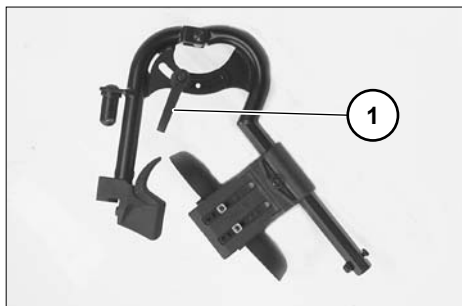
Ezzel kapcsolatban kövesse a < *Lábtámaszok befordítása* > című fejezetet.



## Mechanikus magasságbeállítással rendelkező lábtámasz

### Figyelem:

- ! Tilos kézzel benyúlni a beállító mechanizmusba az állítható magasságú lábtámasz beállítása során. – Becsípődésveszély!
- A beállítandó lábtámaszt a kísérőnek rögzítenie kell véletlen leesés ellen.



### A lábtámasz emelése/süllyesztése

1. A lábtámaszt az emelés/süllyesztés előtt röviden megemelve a kísérő termentesítse azt.
2. Ezután lazítsa ki a szorítókart (1) és engedje le/emelje fel a lábtámaszt lassan a kívánt szintre.

### Figyelem:

- ! Ne engedje, hogy a lábtámasz saját súlyánál fogva leessen. – Sérülésveszély!
3. Beállítás után a szorítókart (1) ismét húzza meg szorosan.

## Elektromos magasságállítással rendelkező lábtartók

Az elektromos magasságállítással rendelkező lábtámasz [1]+[2] beakasztásakor létrejön az elektromos érintkezés.

### Figyelem:

- ! Tilos kézzel benyúlni a beállító mechanizmusba az állítható magasságú lábtámasz beállítása során. – Becsípődésveszély!

### Magasságállítás

A magasság beállításához emelje, ill. süllyessze a lábtámaszt a kezelőmodullal a kívánt magasságba (1)+(2).

- ☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < Kezelőmodul > című kezelési útmutató előírásait.

### Figyelem:

- ! Tartsa be az < Elektromos járművek > című biztonsági és általános kezelési utasításokat!



## Az elektromos magasságbeállítással rendelkező lábtámasz levétele

A lábtámasz levételéhez kivittől függően húzza hátra vagy nyomja le, ill. mozgassa felfelé, vagy lefelé a reteszelő kart (1).

Ezután hajtsa le oldalra a lábtámaszt és vegye ki felfelé [2].

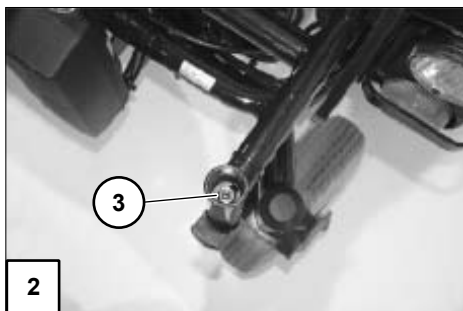
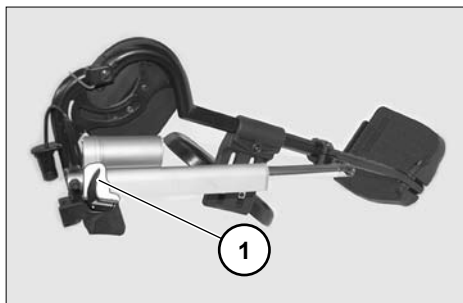
☞ Ezzel kapcsolatban kövesse a < *Lábtámaszok lehajtása* > című fejezetet.

### Figyelem:

- ! Az elektromos magasságbeállítással rendelkező lábtámasz levételekor az elektromos érintkezőt (3) szükség esetén (pl. hosszabb tárolás esetén) óvja a nedvességtől, valamint portól és szennyeződéstől!

– Az elektromos beállítás lehetséges működéshibája.

☞ Védelemül használhat pl. opcionális burkolóhuzatot.



## Az elektromos magasságállítással rendelkező lábtámasz beakasztása

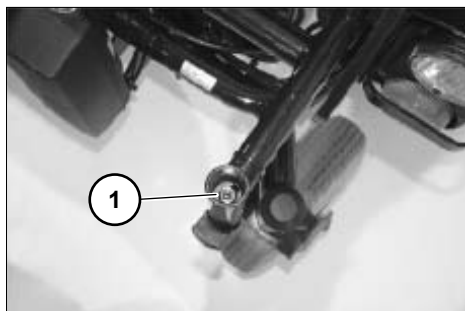
### ☞ Fontos:

Miután beakasztotta, hajtsa be a lábtámaszokat.

### ☞ Ehhez kövesse a < *Lábtámaszok befordítása* > című fejezetet.

– A lábtámaszokat hajtsa le és nyomja párhuzamosan az elülső keretcsőre, és akassza be lefelé. – Ennek során a tartócsapnak be kell csúsznia a keretcsőbe (1).

☞ Végezze el az elektromos magasságállítással rendelkező lábtámasz működéstartesztjét!



# KARTÁMASZOK

## Figyelem:

- ⚠ Ne emelje vagy vigye az elektromos kerekesszéket a kartámasznál [1] fogva.
- Ne közlekedjen kartámaszok nélkül!

## A kartámasz levétele

A levételhez először lazítsa meg a szorítócsavart (2), majd húzza ki felfelé a kartámaszt.

### Fontos:

Ha azt a kartámaszt veszi le, amelyiken a kezelőmodul van elhelyezve, előtte vegye le a kezelőmodult (4) a kartámaszról.

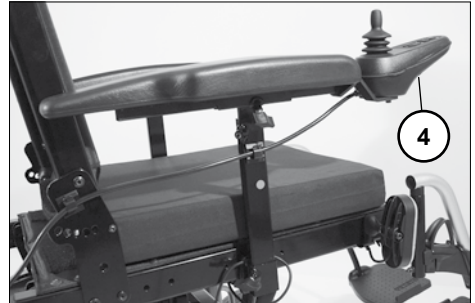
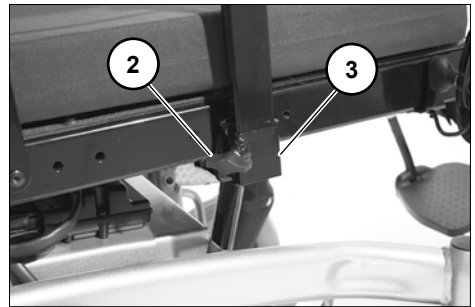
- 👉 Ezzel kapcsolatban kövesse a < Kezelőmodul levétele > című fejezetet.

## A kartámasz behelyezése

A kartámaszt nyomja be ütközésig a tartóba (3), és utána húzza meg szorosan a szorítócsavart (2).

### Fontos:

A kezelőmodul behelyezéséhez (4) olvassa el a < Kezelőmodul behelyezése > című fejezetet.

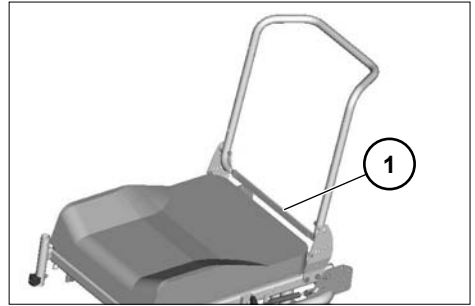


# HÁTTÁMLA

A háttámlát tároláshoz vagy szállításhoz le lehet hajtani.

## ☞ Fontos:

A huzal (1) jobb megjelenítéséhez az ábrán a háttámla párnarész nélkül látható.



## A háttámla lehajtása

- Ehhez szükség esetén vegye ki az ülőpárnát (tépőzár).
- Aztán reteszelje ki a háttámlát a huzal (1) közepén történő meghúzásával vagy megnyomásával, és hajtja le az ülésre [2].

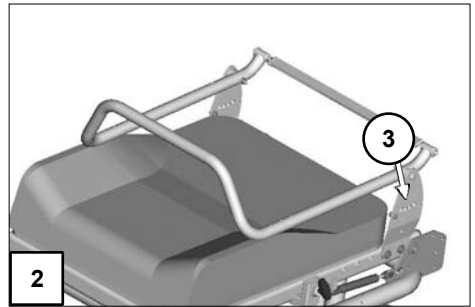
## A háttámla felállításása

- Ehhez állítsa fel a háttámlát és a huzal (1) közepén történő meghúzásával vagy megnyomásával húzza be a nyomócsapszeget.
- A háttámla kívánt pozíciójában (3) engedje el a huzalt, hogy reteszelhesse a háttámlát. – Addig tolja a háttámlát, amíg a nyomócsapszeg hallhatóan bepattan.
- Szükség esetén helyezze vissza az ülőpárnát.

## ☞ Fontos:

☞ A háttámla könnyebb bepattintásához ajánlott a nyomócsapszerek zsírozása.

☞ Ellenőrizze a háttámla reteszelését.



## A háttámla dőlésszögének beállítása

- A huzal (1) közepén történő meghúzásával vagy megnyomásával kireteszeli a háttámlát.
- A háttámla kívánt pozíciójában (3) engedje el a huzalt, hogy reteszelhesse a háttámlát. – Addig tolja a háttámlát, amíg a nyomócsapszeg hallhatóan bepattan.

☞ Ellenőrizze a háttámla reteszelését.

## A háttámla biztos pozicionálása

A lehetséges ülésbeállítás magas fokú variálhatósága olyan beállításokat is felölel, amelyeket csak pihenő pozícióként szabad használni, mivel ezek motoros üzemben esetleg instabil haladási állapotot idézhetnek elő.

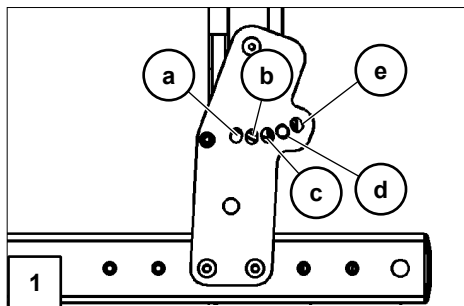
Emelkedőn történő haladáshoz a beállított ülésdőléstől függően csak bizonyos háttámla-beállításokat [1] szabad kiválasztani.

### Fontos:

Saját biztonsága érdekében szakkerekedővel ellenőriztesse és jegyeztesse be a táblázatba az ülés dőlésdőlésének beállítását!

### Figyelem:

- Az ülés dőlésdőlésének bármilyen megváltoztatása a háttámla biztonságos dőlésdőlésének megváltozását idézi elő!



### Példa:

Beállított ülés dőlésdőlés: ..... 6°

A háttámla nyomócsapszege emelkedőn történő haladáskor csak c, d, vagy e pozícióban lehet.

### 1.610/1.611 sz. modell

Ülés dőlésdőlés:	Ülés dőlésdőlésének beállítása	A háttámla dőlésdőlésének biztonságos pozíciói [1]
0°		c, d
2°		c, d
4°	Gyári beállítás	c, d
6°		c, d, e
8°		d, e
10°		d, e

### 1.612 sz. modell

Ülés dőlésdőlés:	Ülés dőlésdőlésének beállítása	A háttámla dőlésdőlésének biztonságos pozíciói [1]
0°		c, d
4°	Gyári beállítás	c, d
8°		c, d, e
12°		c, d, e

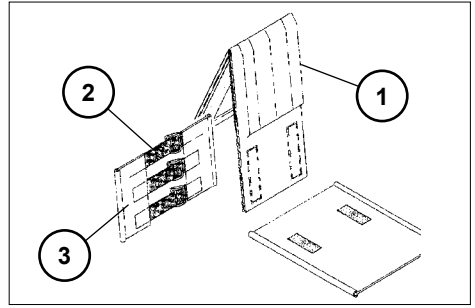


## Beállítható háttámla

A háttámla szíj a feszítőszalagoknál (2) fogva tépőzárral beállítható.

### A hátpárna levétele

A levételhez először húzza le a hátpárna (1) hátsó részét, majd hajtsa át előre, és húzza le a beállítható háttámla szíjról (3).



### A hátpárna felhelyezése

A hátpárnát (1) helyezze középpontosan a felső tépőzárás szíjak (2) köré, és rögzítse tépőzárral az állítható háttámla szíjon (3).

☞ Ahhoz, hogy a hátpárna felső széle puha legyen, kis távolságnak kell lennie a felső feszítőszalag (2) és az áthajtott hátpárna (1) között.

#### ☞ Fontos:

Ha a használó ismét a hátpárnának (1) támaszkodik, a következőkre kell ügyelni:

- ☞ A hátat érő terhelésnek egyenletesen el kell oszlania a hátpárnán.
- ☞ A hátpárna felső szélénél férjen be egy kéz a párna és hát közé.
- ☞ A használó feje legyen egyensúlyban a feszítőszalagok beállításának köszönhetően.

Szükség esetén a meghosszabbított hátrészeket a háttámla beállított magasságától függően az ülésfelületen vagy ez alatt kell rögzíteni tépőzárral (4).



## Elektromosan beállítható háttámla

A háttámla [1] elektromosan beállítható.

### Fontos:

Lásd még a < Kezelőmodul > című kezelési útmutatót.

### Figyelem:

- ! A háttámlát csak akkor állítsa be, ha
- az elektromos kerekek sík talajon áll. Emelkedőn és lejtőn borulásveszély áll fenn!

## Az elektromosan beállítható háttámla lehajtása

Az elektromosan beállítható háttámla lehajtásához [2] először hajtsa fel a biztosítókengyelt (3), majd távolítsa el a rögzítőcsapot (4).

- ☞ Közben tartsa megfelelő helyzetben egy kézzel a háttámlát és a motort a tolokengyelnél fogva.

Ezután helyezze a motort az alsó tartóra és hajtsa előre a háttámlát [2].

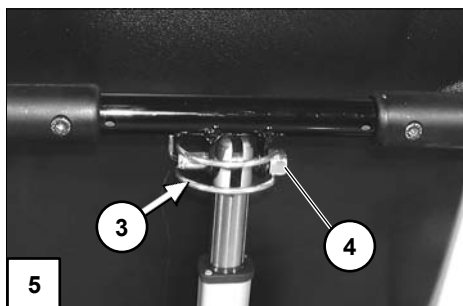
- ☞ Helyezze be ismét a rögzítőcsapot (4), hogy megakadályozza elvesztését.

## A háttámla felállítása

A háttámla [1] felállítása után távolítsa el a rögzítőcsapot (4), emelje meg és akassza be a motort. Ezután helyezze vissza a rögzítőcsapot (4) és rá a biztosító kengyelt [5].

- ☞ A háttámla felállítása és a rögzítőcsap behelyezése után ellenőrizze a reteszelését.

- ☞ A rögzítőcsapot a kifogástalan működés érdekében mindig tisztán kell tartani.



## Háttámlapárna

A háttámlapárnát tépőzár rögzíti a háttámlataratóhoz. A háttámlát le lehet venni [1].


### A háttámla biztos pozicionálása

A lehetséges ülésbeállítás magas fokú variálhatósága olyan beállításokat is felölel, amelyeket csak pihenő pozícióként szabad használni, mivel ezek motoros üzemben esetleg instabil haladási állapotot idézhetnek elő.


Az elektromos kerekesszék dőlésszöghkapcsolóval van felszerelve, amely a háttámla dőlésszögét az ülés dőlésszögével kombinálva korlátozza.

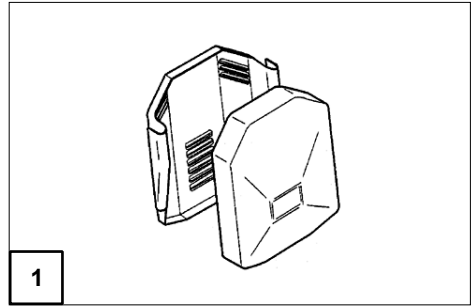
#### **Fontos:**

A háttámla maximális beállítása csak 0°-os ülésdőlésszögnél lehetséges.

 Ha túllépi a biztonságos dőlésszöget haladás közben, a kerekesszék automatikusan megállásig fékez, és a botkormány minden egyes megmozdításakor felhangzik egy < sípoló > hang. A továbbhaladás csak akkor lehetséges, ha csökken a háttámla, ill. ülés dőlésszöge.

#### **Figyelem:**

 Az ülés dőlésszögének bármilyen megváltoztatása a háttámla biztonságos maximális dőlésszögének megváltozását idézi elő!



# ÜLÉS

## Ülőpárna

Az ülőpárnát [1] tépőzár rögzíti az üléslaphoz. Az ülőpárnát le lehet venni tisztítás vagy karbantartás céljára.

Tisztítás vagy karbantartás befejezése után helyezze vissza és rögzítse az ülőpárnát [1]. – Tépőzár.



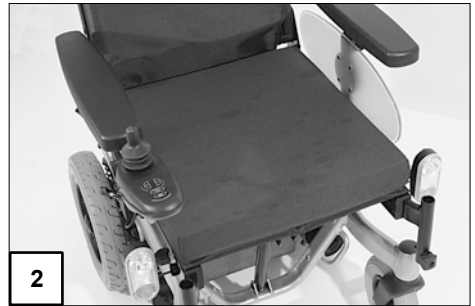
## Ülőpárna

Helyezze az ülőpárnát a csúszásgátló pontokkal az üléslapra [2].

## Ülés dőlésszöge:

### Figyelem:

- ! Az ülés dőlésszögét [3] csak akkor állítsa be, ha az elektromos kerekek vízszintes, sík felületen áll. Emelkedőn és lejtőn borulásveszély áll fenn!
- Az ülés dőlésszögének beállítása nincsen összekapcsolva automatikus sebességcsökkentővel.
- Fokozott borulásveszély az állítható szögű háttámlával kapcsolatban.
- Haladás előtt ellenőrizze, hogy nincsen beállítva negatív ülésszög, ill. hogy az ülés dőlésszöge emelkedőn/lejtőn történő haladásakor is biztonságos ülőhelyzetet biztosít.



## Az ülés dőlésszögének elektromos beállítása

Az ülés dőlésszögének változtatását [1] a kezelőmodullal vagy külön beállítómodullal lehet elvégezni.

### ☞ Fontos:

Ezzel kapcsolatban tartsa be a < Kezelőmodul > című kezelési útmutató előírásait.



## Segítség a felálláshoz

A felálláshoz az ülést előre kell dönteni [2] (az ülés negatív dőlésszögben áll).

☞ Az ülés dőlésszögének negatív beállítása segítségként szolgál a felálláshoz, amikor a jármű megállt.

☞ A kiskerekeknek az ülőfelület előredöntésekor (segítség a felálláshoz) hátrafelé vagy oldalirányba kell mutatniuk, mivel különben a lábtartók a kiskerekekhez ütődnek.



### Figyelem:

! A felállást segítő eszköz használata előtt rögzítse az elektromos kerekesszéket és hajtsa fel a lábtartókat.

☞ Ezzel kapcsolatban kövesse az < Elektromos kerekesszék rögzítése > című fejezet előírásait.

## Ülésmagasság beállítása

Az ülésmagasság beállítása [1] a kezelőmodullal működtethető.

- ☞ Általa az ülésmagasság max. 300 mm-ig növelhető fokozatmentesen.
- ☞ **Fontos:**  
Ezzel kapcsolatban tartsa be a < Kezelőmodul > című kezelési útmutató előírásait.
- ☞ Ha az ülés alaphelyzetét 20 mm-t meghaladóan felemelkedik, korlátozódik a sebesség és csökken a gyorsulás.

### Negatív működtetés:

A kezelőmodul negatív működtetése esetén az ülés visszatér alaphelyzetbe.

- ☞ A sebesség és a gyorsítás korlátozása megszűnik.



# MEDENCEÖV

A medenceöv az elektromos kerekesszékekben ülő személy bekötésére szolgál.

- Az ülőhelyzet kiegészítő stabilizálása.
- Megakadályozza az elektromos kerekesszékből előre történő kiborulást.
- Fokozatmentesen beállítható a felhasználóra.

## Figyelem:

- ! Ügyeljen arra, hogy ne szoruljon be semmilyen tárgy az öv hevedere alá!
  - Így elkerülhető a nyomás miatti fájdalmas helyek kialakulása.

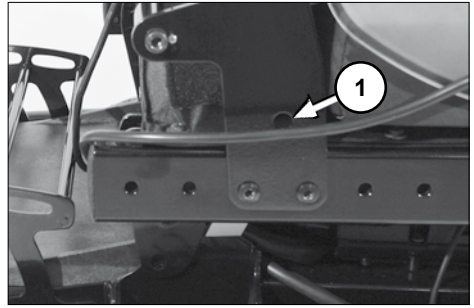
A medenceövet kívülről kell felcsavarozni a mindenkori háttámlatartóra (1).

## 👉 Fontos:

A medenceöv utólagos beszerelését csak szakszerviz végezheti el!

## Figyelem:

- ! A medenceöv nem része az elektromos kerekesszék és/vagy utasok gépjárműben történő szállítására szolgáló biztonsági bekötő rendszernek.



# FEJTÁMASZ

A fejtámasz elfordulás elleni biztosítóval rendelkezik, magassága és mélysége állítható, és a fejtámasz levehető.

## Figyelem:

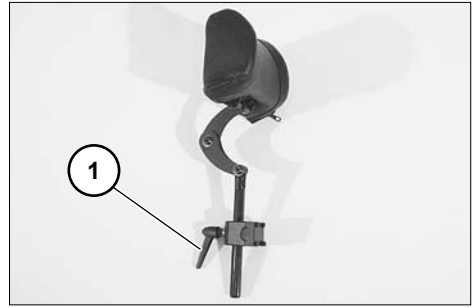
- ! A fejtámasszal történő használathoz
- javasoljuk két visszapillantó tükör felhelyezését.

## Fejtámasz beállítása

A szorító kar meglazítása után (1) beállíthatja a fejtámasz magasságát vagy leveheti azt.

## Figyelem:

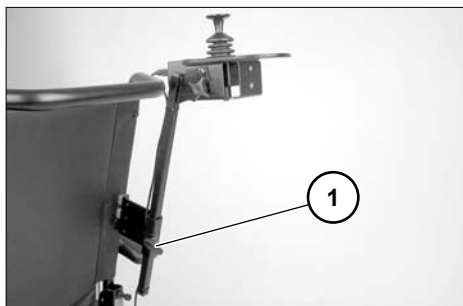
- ! A magasság beállításához legfeljebb
- a jelölésig húzza ki!





# KÍSÉRŐ ÁLTALI VEZÉRLÉS ELŐNYKAPCSOLÁSSAL

A kísérőszemély általi irányítás lehetővé teszi a kísérő személy számára, hogy egy külön, kiegészítő kezelőmodullal finoman irányítsa az elektromos kerekszékét.



## Vezérlés pozícionálása

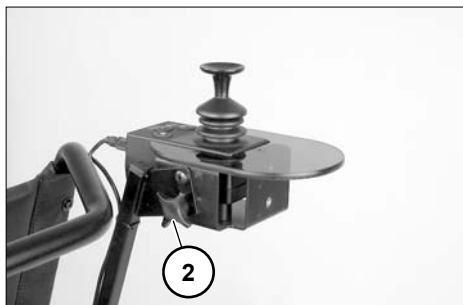
### ☞ Fontos:

A pozíció beállítása előtt kapcsolja ki a kezelőmodult! – Ezzel megakadályozza az elektromos kerekszék véletlen elgurulását.

### Magasságállítás

Fogja meg a kezelőmodult és lazítsa meg a szorítócsavart (1).

Tolja a kezelőmodult a kívánt pozícióba és ismét húzza meg a szorítócsavart.



### Szögállítás

Fogja meg a kezelőmodult és lazítsa meg a szorítócsavart (2).

Fordítsa a kezelőmodult a kívánt pozícióba és ismét húzza meg a szorítócsavart.

# VILÁGÍTÁS

Az elektromos kerekesszék a kültéri és közúton történő haladáshoz LED-es világító rendszerrel szerelhető fel.

A világítást a felhasználó működteti a kezelőmodullal.

## Fontos:

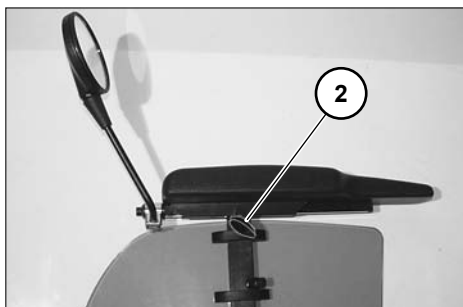
A < *Kezelőmodul* > című kezelési útmutatót, valamint az < *Elektromos járművek* > biztonsági és általános kezelési utasításait be kell tartani!



# VISSZAPILLANTÓ TÜKÖR

## Visszapillantó tükör leszerelése

A visszapillantó tükör leszereléséhez lazítsa meg a szorítócsavart (2) és húzza ki előre felé a visszapillantó tükröt a kartámaszcsőből.



## Fontos:

Rakja le óvatosan a visszapillantó tükröt, és védje a tükör üvegét a terheléstől, valamint más tárgyaktól.

A visszapillantó tükröt mindig tisztán kell tartani.

– A tükör tisztításához a kereskedelemben kapható ablaktisztító szert kell használni. Az ápolás során be kell tartani a gyártó által megadott alkalmazási utasításokat.

## Visszapillantó felhelyezése

Motoros üzemmódhoz dugja be a visszapillantó tükröt előlről a kartámaszcsőbe és húzza meg szorosan a szorítócsavart (2).

## Tükör beállítása

1. Előzetesen állítsa be oldalirányba a visszapillantó tükröt a bilincs elforgatásával.
2. Forgassa a rögzítőrúdon és a gömbcsuklón a visszapillantó tükröt addig, amíg be nem állította a kívánt látószöveget.

# BERAKODÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

- ☞ Ne használja a háttámlát, a lábtámaszokat, a kartámaszokat vagy a burkolat részeit az elektromos kerekesszék emeléséhez!

## Figyelem:

- ! Emelés előtt kapcsolja ki az elektromos kerekesszékét!

## Rakodás

Az elektromos kerekesszék rámpa vagy emelőpad segítségével rakodható.

### ☞ Fontos:

Tartsa be az < *Elektromos járművek* > című biztonsági és általános kezelési útmutató < *Rámpák és emelőpadok* > című fejezetét.

## Személyszállítás gépjárműben

Kerekesszéke típusabláján megtekintheti, hogy elektromos kerekesszéke engedélyezve van-e személygépkocsiban ülésként történő szállításra.

### ☞ Fontos:

Tartsa be a < *Biztonság a Meyra ortopédia kerekesszékekkel gépjárműben történő szállításkor is* > című útmutatót! – Ez a dokumentum és más információk hozzáférhetők < [www.meyra-ortopedia.com](http://www.meyra-ortopedia.com) > internetes honlapunkon a < Download Archiv > menüpontban.

## Szállításbiztosító

Az elektromos kerekesszék csak a rögzítőpontokon (1)+(3), ill. (2)+(4) rögzíthető.

- ☞ A rögzítőpontokat jel azonosítja.
- ☞ A kerekesszék rögzítésére szolgáló eljárásmodot az < *Elektromos járművek biztonsági és általános kezelési utasításai* > című dokumentum < *Szállítás gépjárműben vagy szállítóeszközzel* > című fejezete tartalmazza.

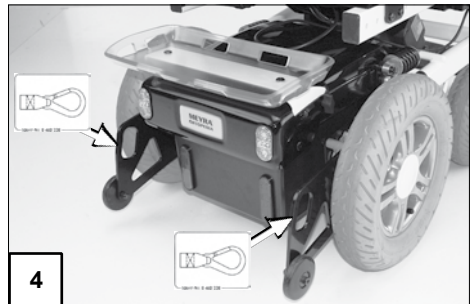
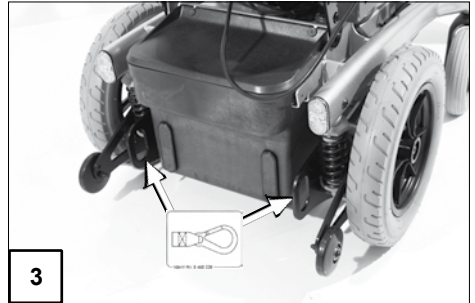
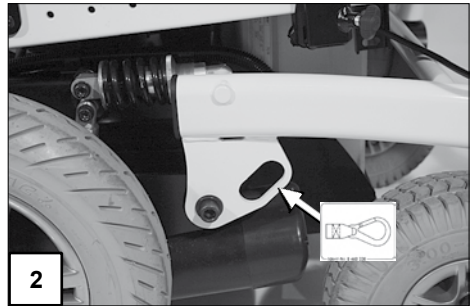
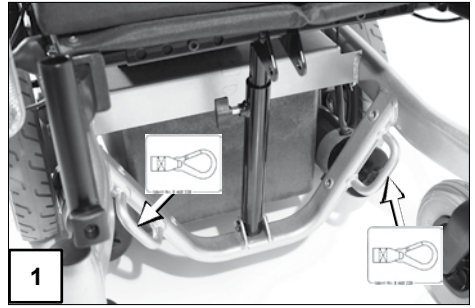
## KARBANTARTÁS

A jármű hiányos ápolása és karbantartása, vagy ápolásának és karbantartásának elhanyagolása a gyártói felelősség korlátozását vonja maga után.

### Karbantartás

A következő karbantartási terv útmutató a karbantartási munkák elvégzéséhez.

- ☞ Nem ad tájékoztatást a járművön ténylegesen elvégzendő feladatok terjedelméről.



## Karbantartási terv

MIKOR	MIT	MEGJEGYZÉS
Használat előtt	<b>Általános</b> Ellenőrizni kell a kifogástalan működést.	Az ellenőrzést a felhasználó vagy pedig segítő személy végzi el.
	<b>Mágnesfék ellenőrzése</b> Állítsa a motoros/toló üzem váltókart mindkét oldalon motoros üzemmódra.	Az ellenőrzést a felhasználó vagy pedig segítő személy végzi el. Ha tolható az elektromos kerekesszék, azonnal javíttassa meg a féket szakszervizzel. – Balesetveszély!
Főként sötétben történő használat előtt	<b>Világítás</b> Ellenőrizze a világítóberendezést, valamint a reflektorok kifogástalan működését.	Az ellenőrzést a felhasználó vagy pedig segítő személy végzi el.
<b>2 hetente</b> (a megtett útmennyiségtől függően)	<b>Az abroncsok légnyomását ellenőrizni kell</b> Abroncsnyomás: 2,5 bar = 36 psi	Az ellenőrzést a felhasználó vagy pedig segítő személy végzi el. Ehhez légnyomásmérő készüléket kell használni.
	<b>Beállítócsavarok</b> Ellenőrizni kell a csavarok és az anyák szorosságát.	Az ellenőrzést a felhasználó vagy pedig segítő személy végzi el. Húzza meg szorosan a meglazult beállítócsavarokat. Szükség esetén forduljon szakszervizhez.

MIKOR	MIT	MEGJEGYZÉS
<p><b>6-8 hetente</b> (a megtett útmennyi- ségtől függően)</p>	<p><b>Kerékrögztítés</b> Ellenőrizze a kerékcsa- varok és -anyák szoros- ságát</p>	<p>A felhasználó vagy segítő személy végezheti el.  A kilazult kerékanyákat vagy -csavarokat húzza meg szorosan, majd 10 üzemóra elteltével, ill. 50 km megtétele után húzza utána.  Szükség esetén forduljon szakszervizhez.</p>
<p><b>2 havonta</b> (a megtett útmennyi- ségtől függően)</p>	<p><b>Ellenőrizze az ab- roncsprofil</b> Minimális profilmélység = 1 mm</p>	<p>A felhasználó maga vagy pedig segítő személy vé- gezen szemrevételezéses ellenőrzést.  Kopott abroncsprofil vagy az abroncs sérülése esetén szakszervizt kell megbízni a karbantartás elvégzésével.</p>
<p><b>6 havonta</b> (a használat gyakori- ságától függően)</p>	<p><b>Ellenőrizze a</b> – tisztaságot. – az általános állapotot.</p>	<p>Lásd &lt; <i>Gondozás</i> &gt; az &lt; <i>Elektromos járművek biz- tonsági és általános keze- lési utasításai</i>&gt; című doku- mentumban.  A felhasználó vagy segítő személy végezheti el.</p>
<p>A gyártó ajánlása: <b>12 havonta</b> (a használat gyakori- ságától függően)</p>	<p><b>Ellenőrzési munkák</b> – jármű – töltőkészülék</p>	<p>A szaküzletnek kell elvé- geznie.</p>

## Biztosítékok

### Biztosítékok cseréje

A biztosítékok kicserélése előtt állítsa le a sík felületen az elektromos kerekesszéket, és rögzítse elgurulás ellen.

- ☞ Ezzel kapcsolatban tartsa be az < *Elektromos kerekesszék rögzítése* > című fejezet előírásait.

#### Figyelem:

- ! Cserélje ki a biztosítékot azonos típusú biztosítékkal!

Új biztosítékot pl. üzemanyagtöltő állomásokon vásárolhat.

#### ☞ Fontos:

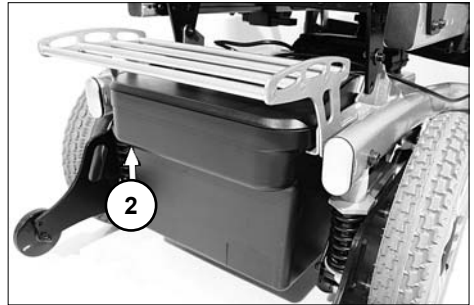
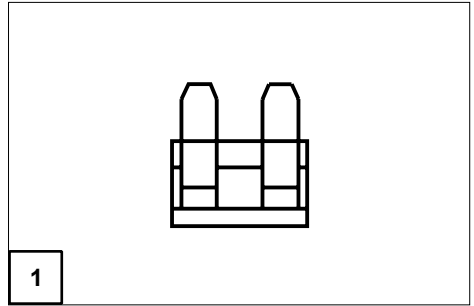
A biztosíték ismételt kiégése esetén szaküzlettel háráttassa el a hiba okát.

### Biztosíték

Fő-/akkumulátorbiztosíték [1]

Az akkumulátoráram lapos biztosítéka az akkumulátordoboz biztosítéktartójában (2) található.

- ☞ Tartsa be a < *Műszaki adatokat* >!



## Világítás

A világítás (1)+(2) hosszú élettartamú LED technikával van felszerelve.

### ☞ Fontos:

Ha meghibásodott az egyik irányjelző lámpa, akkor a másik kétszeres frekvenciával villog.

☞ A meghibásodott LED lámpát rögtön javíttassa meg szakszervizzel.



### Fényszóró

A lámpa házát (1) úgy kell beállítani, hogy az úttesten látható legyen a fénycsóva. – A fénycsóva alsó széle az elektromos kerekesszék előtt kb. 3 méterre legyen.

### ☞ Fontos:

☞ Az ülés dőlésszögének beállítása után szükség esetén újra be kell állítani a lámpaházat.

☞ Szükség esetén forduljon szakszervizhez a beállításért.





## Az üzemzavar elhárítása

Üzemzavar	Oka	Megszüntetése
A kezelőmodul akkumulátorellenőrző kijelzése bekapcsolás után nem villan fel.	Az akkumulátor biztosítéka tönkrement vagy nincsen megfelelően dugva.	A tönkrement biztosítékot ki kell cserélni, ill. az érintkezőket meg kell tisztítani és megfelelően be kell dugni.
	Az áramellátás dugaszoló csatlakozása nem érintkezik.	Ellenőrizze a dugaszolócsatlakozást.
Az akkumulátorkijelző bekapcsolás után villog.	A hajtómotorok valamilyike vagy mindkettő toló üzemmódba van kapcsolva.	Állítsa a motoros/toló üzem váltókart mindkét oldalon motoros üzemmódra.
	A meghajtások egyik dugaszolócsatlakozása nem érintkezik.	Ellenőrizze a dugaszolócsatlakozást.
	Az elektronika meghibásodott.	Szakszervizzel javíttassa meg. (Toló üzemmód) Az átkapcsolókar motoros üzemmód pozícióban.
	Nem feltüntetett meghibásodások.	Lásd a kezelőmodul kezelési útmutatójának < <i>Hibadiagnosztika</i> > című szakaszában.
A világítás nem aktív.	A LED lámpa meghibásodott.	Szakszervizzel javíttassa meg, ill. cseréltesse ki.
	A világítás vagy menethajtás elektronikája meghibásodott.	Szakszervizzel javíttassa meg, ill. cseréltesse ki.

# MŰSZAKI ADATOK

## Megtehető távolság

A megtehető távolság döntő mértékben függ a következő tényezőktől:

- akkumulátor állapota,
- felhasználó súlya,
- menetsebesség,
- hajtásmód,
- útpálya jellege,
- menetfeltételek,
- környezeti hőmérséklet.

Az általunk megadott, névleges adatok a következő feltételek mellett reálisak:

- Környezeti hőmérséklet: 27 °C.
- A DIN szabvány szerinti meghajtó akkumulátorok 100 %-os névleges kapacitása.
- Újszerű meghajtó akkumulátorok több mint 5 töltési ciklussal.
- Névleges terhelés: 75 kg.
- Többszöri gyorsítás nélkül.
- Egyenes, szilárd talaj.

A megtehető távolságot erősen korlátozza:

- gyakori felhajtás emelkedőkön,
- a meghajtó akkumulátorok rossz töltési állapota,
- alacsony környezeti hőmérséklet (pl. télen),
- gyakori elindulás és fékezés (pl. városi forgalomban),
- előregedett, szulfátosodott meghajtó akkumulátorok,

- kényszerhelyzetben szükségszerű, gyakori kormánymanőverek,
- csökkentett menetsebesség (különösen lépésben történő közlekedés esetén).

A gyakorlatban ennek során a „normál feltételek” mellett még megtehető távolság a névleges értéknek kb. 80 – 40 %-ára csökken.

## Kapaszkodóképesség

A kerekesszék az engedélyezett értéket meghaladó emelkedőn és lejtőn biztonsági okokból (pl. rámpa esetén) csak üresen haladhat át!

## 1.610 / 1.611 sz. modell

A következő táblázatban látható, összes adat a megfelelő modell alapkivitelére vonatkozik.

Mérettűrés  $\pm 1,5$  cm,  $\pm 2^\circ$ .

**Modell:** ..... **1.610 / 1.611**

Típus tábla: ..... jobb oldalon elől az akkumulátortartón

DIN EN 12184 szerinti alkalmazási osztály: ..... B osztály

Élettartam: ..... 5 év

Zajszint: ..... < 70 dB(A)

Védettség: ..... IP X4

### Elektromos berendezések:

Meghajtásvezérlés 6 km/h: ..... 24 volt / 70 A max.

Meghajtásvezérlés 10 km/h (1.611 sz. modell): ..... 24 Volt / 90 A max.

Főbiztosíték ..... 80 A

Világítás (opció): ..... LED technika 24 V

**Méretek:** ..... **min. / max. / gyári**

Teljes hossz (lábtartók felett): ..... 1130 / 1130 / 1130 mm

#### Teljes szélesség:

1.610 sz. modell (12"-os kerekek): ..... 590 / 800 / 590 mm

1.611 sz. modell (12"-os kerekek): ..... 580 / 800 / 580 mm

1.610 sz. modell (14"-os kerekek): ..... 630 / 800 / 630 mm

1.611 sz. modell (14"-os kerekek): ..... 620 / 800 / 620 mm

Magasság (1.610 sz. modell): ..... 930 / 1130 / 1010 mm

Magasság (1.611 sz. modell): ..... 930 / 1130 / 1030 mm

#### Ülésmagasság elől (ÜM):

Biztonsági öv (1.610 sz. modell): ..... 43 / 53 / 48 cm

Biztonsági öv (1.611 sz. modell): ..... 43 / 53 / 50 cm

ErgoSeat: ..... ÜM + 7 cm

Recaro / Basic ülés: ..... ÜM + 15 cm

Ülésmélység (ÜMÉ): ..... 40 / 56 / 46 cm

Ülésszélesség (fokozatmentesen beállítható a kartámaszokkal): ..... 38 / 65 / 43 cm

Ülés dőlésszögállítása, mechanikus: .....  $0^\circ / 10^\circ / 4^\circ$

Ülés dőlésszögállítása, elektromos: .....  $0^\circ / 26^\circ / 4^\circ$

### Háttámla magassága:

Normál/beállítható háttámla (1.610 sz. modell):	40 / 50 / 50 cm
Normál/beállítható háttámla (1.611 sz. modell):	40 / 50 / 50 cm
ErgoSeat:	53 / 57 / 53 cm
Recaro:	64 cm
Háttámla szöge, mechanikus:	-10°/ 30° / 10°
Háttámla szöge, elektromos:	-10°/ 50° / 10°

### Háttámla a kartámasz elülső széléig:

alapkiviteli biztonsági öv esetén (ÜMÉ 46 cm), (min. / max.):	33 / 45 cm
Kartámasz magassága az ülés felső szélétől mérve:	24 / 35 / 26 cm

### Alsó lábszár hossza (ALH), ülőpárna nélkül:

Biztonsági öv (min. / max.):	28 / 43 cm
ErgoSeat (min. / max.):	35 / 50 cm
Recaro / Basic ülés (min. / max.):	35 / 50 cm
Beállítható lábtámasz szög, 92/86 sz. kód:	110° és 180° között

### **Kerekek:**

#### Kiskerék:

ø 190 x 50 mm (8") levegős tömlős kerékabroncs:	(36 psi) max. 2,5 bar
ø 225 x 70 mm (9") levegős tömlős kerékabroncs:	(36 psi) max. 2,5 bar
ø 255 x 70 mm (10") levegős tömlős kerékabroncs:	(36 psi) max. 2,5 bar
ø 190 x 50 mm (8"):	defektmentes
ø 225 x 70 mm (9"):	defektmentes
ø 255 x 70 mm (10"):	defektmentes

#### Meghajtókerék:

ø 320 x 60 mm (12,5 x 2,5") levegős tömlős kerékabroncs:	(36 psi) max. 2,5 bar
ø 350 x 75 mm (14 x 3,5") levegős tömlős kerékabroncs:	(36 psi) max. 2,5 bar
ø 320 x 60 mm (12,5 x 2,5"):	defektmentes
ø 350 x 75 mm (14 x 3,5"):	defektmentes

### **Szállítási méretek:**

Hossz (billenésgátló kerékkal, lábtartók nélkül):	830 mm
---	--------

#### Szélesség (kartámasz nélkül):

1.610 sz. modell (12"-os kerekek):	590 mm
1.611 sz. modell (12"-os kerekek):	580 mm
1.610 sz. modell (14"-os kerekek):	630 mm
1.611 sz. modell (14"-os kerekek):	620 mm
Magasság kartámaszok nélkül (min. / max.):	570 / 670 mm
(hátpárna levéve és háttámla az ülésre hajtva)	

## Klímatechnikai adatok:

Környezeti hőmérséklet: ..... -25 °C-tól +50 °C-ig  
Raktározási hőmérséklet meghajtó akkumulátorokkal: ..... -25 °C-tól +50 °C-ig  
Raktározási hőmérséklet meghajtó akkumulátorok nélkül: ..... -40 °C-tól +65 °C-ig

## Meghajtó akkumulátorok, zárt:

Meghajtó akkumulátorok (1.610 sz. modell): ..... 2 x 12 V 38 Ah (5 h) / 45 Ah (20 h)  
Meghajtó akkumulátorok (1.611 sz. modell): ..... 2 x 12 V 43 Ah (5 h) / 50 Ah (20 h)  
Meghajtó akkumulátorok: ..... 2 x 12 V 63 Ah (5 h) / 73 Ah (20 h)  
Max. akkumulátorméret (h x sz x m): ..... 26 x 17,4 x 20,5 cm

## Hatósugár (lásd megtehető távolság):

45 Ah (20 h) 6 km/h esetén (1.610 sz. modell): ..... kb. 28 km  
50 Ah (20 h) 6 km/h esetén (1.611 sz. modell): ..... kb. 30 km  
73 Ah (20 h) 6 km/h esetén (1.610 sz. modell): ..... kb. 42 km  
73 Ah (20 h) 6 km/h esetén (1.611 sz. modell): ..... kb. 40 km  
50 Ah (20 h) 10 km/h esetén: ..... kb. 25 km  
73 Ah (20 h) 10 km/h esetén: ..... kb. 35 km

## Akkumulátortöltő:

A következő töltőkészüléket javasoljuk:

max. 65 Ah akkumulátorhoz (20 h) ..... 24 V / 6 A  
max. 85 Ah akkumulátorhoz (20 h) ..... 24 V / 8 A  
max. 125 Ah akkumulátorhoz (20 h) ..... 24 V / 12 A  
max. töltőáram: ..... 12 A

## Teljesítmény - elektromos (lásd a megtett út teljesítményt):

Maximális sebesség előre: ..... 6 / 10 km/h  
Motor tartós teljesítménye, S1: ..... 220 / 300 Watt

## Teljesítmény - mechanikus (lásd a megtett út teljesítményt):

Akadálymagasság felfelé: ..... max. 60 mm  
Akadálymagasság lefelé: ..... max. 60 mm  
Szabad magasság hajtásnál: ..... 60 mm  
Szabad magasság akkumulátortechnőnél: ..... 80 mm  
Fordulási sugár: ..... kb. 840 mm  
Fordulási sugár: ..... kb. 1300 mm  
Eng. emelkedő: ..... 6° (11 %)  
Eng. lejtő: ..... 6° (11 %)  
Eng. keresztirányú lejtő: ..... 6° (11 %)  
statikus borulás elleni védelem az összes irányba: ..... 6° (11 %)

<b>Tömeg (alapfelszereltség):</b> .....	<b>1.610 / 1.611 sz. modell</b>
Eng. összsúly: .....	220 / 280 kg
Eng. tengelyterhelés elől:.....	110 / 140 kg
Eng. tengelyterhelés hátul: .....	150 / 180 kg

max. felhasználói tömeg:

rakománnyal:.....	120 / 160 kg
max. rakomány:.....	10 / 10 kg

Önsúly (kar- és lábtámasszal):

45 Ah hajtóakkumulátorral, zárt (à 14,6 kg):.....	kb. 94 / 94 kg
50 Ah hajtóakkumulátorral, zárt (à 21,8 kg):.....	kb. 108 / 108 kg
73 Ah hajtóakkumulátorral, zárt (à 23,0 kg):.....	kb. 111 / 111 kg
meghajtó akkumulátor nélkül: .....	kb. 65 / 65 kg

☞ *Minden tömegre vonatkozó adat az alapfelszereltségre érvényes elektromos beállítás nélkül.*

Code 106/4960 kartámasz (pár).....	3,2 kg
Code 92/805 lábtámasz (pár) .....	4,0 kg
Code 93/805 lábtámasz (pár) .....	1,8 kg
Code 86/805 elektromos lábtámasz (pár) .....	9,0 kg

A legnehezebb egyedi összetevő tömege:

(Code 86 ) lábtámasz: .....	4,5 kg
-----------------------------	--------

## 1.612 sz. modell

A következő táblázatban látható, összes adat a megfelelő modell alapkivitelére vonatkozik.

Mérettűrés  $\pm 1,5$  cm,  $\pm 2^\circ$ .

<b>Modell:</b> .....	<b>1.612</b>
Típustábla: .....	jobbra az alapvázon
DIN EN 12184 szerinti alkalmazási osztály: .....	B osztály
Élettartam: .....	5 év
Zajszint: .....	< 70 dB(A)
Védettség: .....	IP X4

### Elektromos berendezés:

Meghajtásvezérlés 6 km/h: .....	24 volt / 70 A max.
Meghajtásvezérlés 10 km/h: .....	24 volt / 90 A max.
Főbiztosíték: .....	80 A
Világítás (opció): .....	LED technika 24 V

### Méretek: ..... min. / max. / gyári

Teljes hossz (lábtartók fölött): .....	1180 / 1180 / 1180 mm
Teljes szélesség: .....	630 / 800 / 630 mm
Magasság: .....	970 / 1140 / 1020 mm

### Ülésmagasság (3,5° ülés dőlésszög):

Ülőfelület elülső széle (ülőpárna nélkül): 46 / 52 / 49 cm

ErgoSeat: ..... ÜM + 7 cm

Recaro / Basic ülés: ..... ÜM + 15 cm

Ülésmélység: ..... 40 / 56 / 46 cm

Ülésszélesség (fokozatmentesen beállítható a kartámaszokkal): ..... 38 / 65 / 43 cm

Ülés dőlésszögállítása, mechanikus: ..... 0° / 12° / 4°

Ülés dőlésszögállítása, elektromos: ..... -2° / 33° / 4°

### Háttámla magassága:

Normál/beállítható háttámla: ..... 45 / 50 / 50 cm

ErgoSeat: ..... 53 / 57 / 53 cm

Recaro: ..... 64 cm

Háttámla szöge, mechanikus: ..... -10° / 30° / 10°

Háttámla szöge, elektromos: ..... -10° / 50° / 10°

### Háttámla a kartámasz elülső széléig:

46 cm-es ülés mélységnél: ..... 33 / 45 / 39 cm

Kartámasz magassága az ülés felső szélétől mérve: ..... 24 / 35 / 26 cm

### Alsó lábszár hossza (ALH), ülőpárna nélkül:

Ülőfelület (min. / max.): .....	28 / 43 cm
ErgoSeat (min. / max.): .....	35 / 50 cm
Recaro / Basic ülés (min. / max.): .....	35 / 50 cm
Beállítható lábtámasz szög, 92/86 sz. kód: .....	110° és 180° között

### **Kerekek:**

#### Kiskerék:

ø 190 x 50 mm (8") légtömölős kerékabroncs: .....	(36 psi) max. 2,5 bar
ø 225 x 70 mm (9") légtömölős kerékabroncs: .....	(36 psi) max. 2,5 bar
ø 255 x 70 mm (10") légtömölős kerékabroncs: .....	(36 psi) max. 2,5 bar
ø 190 x 50 mm (8"): .....	defektmentes
ø 225 x 70 mm (9"): .....	defektmentes
ø 255 x 70 mm (10"): .....	defektmentes

#### Meghajtókerék:

ø 320 x 60 mm (12,5 x 2,5") légtömölős kerékabroncs: .....	(36 psi) max. 2,5 bar
ø 350 x 75 mm (14 x 3,5") légtömölős kerékabroncs: .....	(36 psi) max. 2,5 bar
ø 320 x 60 mm (12,5 x 2,5"): .....	defektmentes
ø 350 x 75 mm (14 x 3,5"): .....	defektmentes

### **Szállítási méretek:**

Hossz (beleértve billenésgátló kerék, lábtartók nélkül): .....	870 mm
Szélesség (kartámasz nélkül): .....	630 mm
Magasság kartámaszok nélkül (min. / max.): .....	720 / 840 mm
(Hátpárna levéve és háttámla az ülésre hajtva)	

### **Klímatechnikai adatok:**

Környezeti hőmérséklet: .....	-25 °C-tól +50 °C-ig
Raktározási hőmérséklet meghajtó akkumulátorokkal: .....	-25 °C-tól +50 °C-ig
Raktározási hőmérséklet meghajtó akkumulátorok nélkül: .....	-40 °C-tól +65 °C-ig



## Meghajtó akkumulátorok:

Meghajtó akkumulátorok, zárt:.....2 x 12 V 43 Ah (5 h) / 50 Ah (20 h)

Meghajtó akkumulátorok, zárt:.....2 x 12 V 63 Ah (5 h) / 73 Ah (20 h)

Max. akkumulátorméret (h x sz x m): ..... 26 x 17,4 x 20,5 cm

## Hatósugár (lásd megtehető távolság):

50 Ah (20 h) 6 km/h esetén:..... kb. 30 km

73 Ah (20 h) 6 km/h esetén:..... kb. 40 km

50 Ah (20 h) 10 km/h esetén:..... kb. 25 km

73 Ah (20 h) 10 km/h esetén:..... kb. 35 km

## Akkumulátor-töltő:

A következő töltőkészüléket javasoljuk:

max. 65 Ah akkumulátorhoz (20 h) ..... 24 V / 6 A

max. 85 Ah akkumulátorhoz (20 h) ..... 24 V / 8 A

max. 125 Ah akkumulátorhoz (20 h) ..... 24 V / 12 A

max. töltőáram: ..... 12 A

## Teljesítmény - elektromos (lásd a megtett út teljesítményt):

Maximális sebesség előre: ..... 6 / 10 km/h

Motor tartós teljesítménye, S1: ..... 220 / 300 Watt

## Teljesítmény - mechanikus (lásd a megtett út teljesítményt):

Akadálymagasság felfelé: ..... max. 60 mm

Akadálymagasság lefelé: ..... max. 60 mm

Szabad magasság hajtásnál:..... 70 mm

Szabad magasság akkumulátorteknőnél: ..... 80 mm

Fordulási sugár: ..... kb. 900 mm

Fordulási sugár: ..... kb. 1350 mm

Eng. emelkedő: ..... 6° (11 %)

Eng. lejtő: ..... 6° (11 %)

Eng. keresztirányú lejtő:..... 6° (11 %)

statikus borulás elleni védelem az összes irányba:..... 6° (11 %)

## Súlyok (alapfelszereltség):

Eng. összsúly: .....	320 kg
Eng. tengelyterhelés elől:.....	160 kg
Eng. tengelyterhelés hátul: .....	220 kg

### max. felhasználói tömeg:

rakománnyal:.....	160 kg
Code 27 ülésemelő esetén (rakománnyal):.....	140 kg
max. rakomány:.....	10 kg

### Önsúly:

50 Ah meghajtó akkumulátorral, zárt (à 21,8 kg):.....	kb. 115 / kg
73 Ah meghajtó akkumulátorral, zárt (à 23,0 kg):.....	kb. 118 / kg
meghajtó akkumulátor nélkül: .....	kb. 71,5 / kg

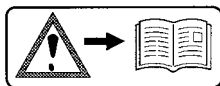
☞ *Minden tömegre vonatkozó adat az alapfelszereltségre érvényes elektromos beállítás nélkül.*

Code 106/4960 kartámasz (pár).....	3,2 kg
Code 92/805 lábtámasz (pár) .....	4,0 kg
Code 93/805 lábtámasz (pár) .....	1,8 kg
Code 86/805 elektromos lábtámasz (pár) .....	9,0 kg

A legnehezebb egyedi összetevő tömege:

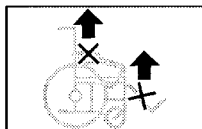
(Code 86 ) lábtámasz: .....	4,5 kg
-----------------------------	--------

## Az elektromos kerekesszéken található matricák jelentése



### Figyelem!

A kezelési útmutatókat, valamint a mellékelt dokumentációkat olvassa el.



Az elektromos kerekesszéket ne emelje meg a kartámaszoknál vagy a lábtámaszoknál.

A levehető alkatrészek nem alkalmasak felfüggesztési pontként.



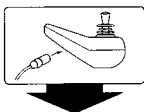
Motoros üzemmód



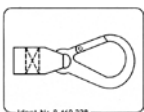
Toló üzemmód



Csak sík talajon szabad tolni.



Figyelmeztetés töltőhüvelyre



Rögzítési lehetőség a szállítás biztosításához.



Figyelem: becsípődésveszély. – Ne nyúljon be!

## A típustáblán lévő szimbólumok jelentése



Gyártó



Rendelésszám



Sorozatszám



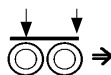
Gyártás dátuma (év - naptári hét)



megeng. terhelhetőség



eng. összsúly



eng. tengelyterhelés



eng. emelkedő



eng. lejtő

max. ... km/h eng. max. sebesség



A termék gépjárműben használható ülésként



A termék **nem** engedélyezett ülésként gépjárműben történő használatra.

# ELLENŐRZÉS IGAZOLÁSA

## Jármű adatai:

Modell:

Szállítólevél száma:

Sorozatszám (SN):

Ajánlott biztonsági ellenőrzés 1. év  
(legkésőbb 12 havonta)

Szaküzlet pecsétje:

Aláírás: \_\_\_\_\_

Kelt: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Következő biztonsági ellenőrzés 12 hónap múlva

Kelt: \_\_\_\_\_

Ajánlott biztonsági ellenőrzés 2. év  
(legkésőbb 12 havonta)

Szaküzlet pecsétje:

Aláírás: \_\_\_\_\_

Kelt: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Következő biztonsági ellenőrzés 12 hónap múlva

Kelt: \_\_\_\_\_

Ajánlott biztonsági ellenőrzés 3. év  
(legkésőbb 12 havonta)

Szaküzlet pecsétje:

Aláírás: \_\_\_\_\_

Kelt: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Következő biztonsági ellenőrzés 12 hónap múlva

Kelt: \_\_\_\_\_

Ajánlott biztonsági ellenőrzés 4. év  
(legkésőbb 12 havonta)

Szaküzlet pecsétje:

Aláírás: \_\_\_\_\_

Kelt: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Következő biztonsági ellenőrzés 12 hónap múlva

Kelt: \_\_\_\_\_

Ajánlott biztonsági ellenőrzés 5. év  
(legkésőbb 12 havonta)

Szaküzlet pecsétje:

Aláírás: \_\_\_\_\_

Kelt: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Következő biztonsági ellenőrzés 12 hónap múlva

Kelt: \_\_\_\_\_

# SZAVATOSSÁG / JÓTÁLLÁS

Az általános üzleti feltételek keretében vállaljuk az előírás szerinti szavatosságot és a garanciát az általunk kijelölt minőségi szervizben. Szavatossági igény, illetve garanciaigény esetén a következő SZAVATOSSÁGI ÉS GARANCIA KÉRELEMMEL és az abban szereplő, a modell azonosításához szükséges adatokkal, a szállítólevél számával és a szállítás dátumával és sorozatszámával (SN) forduljon a szakkereskedőhöz.

A sorozatszám (SN) leolvasható a típus-tábláról.

A szavatossági és jótállási igény elismerésének feltétele minden esetben a rendeltetésszerű használat a szakkereskedésben kapható eredeti alkatrészek használata, valamint a karbantartás és ellenőrzés rendszeres végrehajtása.

A jótállás nem vonatkozik felületi károsodásra, a kerékabroncsokra, a csavarok vagy anyák kilazulása és a gyakori összeszerelési munkálatok miatt a furatok deformálódása okozta károsodásokra.

A jótállás nem vonatkozik továbbá a hajtómű és az elektronika olyan károsodásaira, amelyek gőzsugarat alkalmazó készülékkel történt szakszerűtlen tisztás, illetve az alkatrészekre szándékosan vagy véletlenül került víz okozott.

A sugárforrások, mint pl. a nagy sugárzási teljesítményű mobiltelefon, HI-FI berendezés és más, a szabvány előírásain kívül eső, erős zavarforrás miatt keletkező hiba esetén nem érvényesíthető szavatossági, ill. jótállási igény.

## Figyelem:

! A kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása, valamint a szakszerűtlenül végzett karbantartás, és különösképpen az engedély nélküli műszaki módosítás és kiegészítés (felépítmények) a szavatossági és jótállási igény, valamint a termékfelelősség általános megszűnéséhez vezet.

## Fontos:

A termék használójának vagy tulajdonosának megváltozásakor a jelen kezelési utasítást az új használónak, illetve tulajdonosnak a termék tartozékaként át kell adni.

A termék javítását szolgáltató műszaki változtatások jogát fenntartjuk.



Ez a termék megfelel az egészségügyi termékekre vonatkozó 93/42/EGK sz. EK irányelvnek.

## Szavatossági / jótállási kérelem

Kérjük, töltsé ki! Szükség esetén másolja le, és a másolatot küldje el szakkereskedőjéhez.

# Szavatosság / jótállás

Modellmegjelölés:

Szállítólevél száma:

SN (lásd a típustáblát):

Szállítási dátum:

A szakkereskedő bélyegzője:

## Átadáshoz szükséges ellenőrzési igazolás

Jármű adatai:

Sorozatszám (SN):

Modell:

Szállítólevél száma:

Szaküzlet pecsétje:

Aláírás: \_\_\_\_\_

Kelt: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Következő biztonsági ellenőrzés 12 hónap múlva

Kelt: \_\_\_\_\_



┌ Az Ön szakkereskedője: ┐

└ ┘

**MEYRA®  
ORTOPEDIA**

Embereket mozgatunk.

MEYRA-ORTOPEDIA  
Vertriebsgesellschaft mbH  
Meyra-Ring 2 · D-32689 Kalletal-Kalldorf  
Postfach 1 703 · D-32591 Vlotho  
Tel.: +49 (0)5733 922-311  
Fax: +49 (0)5733 922-9311  
info@meyra-ortopedia.de  
www.meyra-ortopedia.de

205 338 113 • (Állapot: 2011-02) Eredeti kezelési útmutató! A műszaki módosítás jogát fenntartjuk!